ADOPTPETS.PT

ANIMAL SHELTER, NGO & ASSOCIATION EMERGENCY PREPAREDNESS & EVACUATION PLAN

PLANO DE PREPARAÇÃO PARA EMERGÊNCIAS E EVACUAÇÃO – ABRIGOS, ONGs E ASSOCIAÇÕES

For / Para: Animal shelters, NGOs, associations and established rescue organizations / Abrigos, ONGs, associações e organizações de resgate

Bilingual • Bilingue
Interactive fillable fields • Campos interativos preenchíveis

1. HOW TO USE THIS PLAN / COMO UTILIZAR ESTE PLANO

Complete the core information, select hazards relevant to your location and circumstances, and complete only the action modules that apply. Review regularly and after major changes. / Preencha as informações base, selecione os riscos relevantes e complete apenas os módulos aplicáveis. Reveja regularmente e após alterações importantes.

2. EMERGENCY HAZARD MATRIX / MATRIZ DE RISCOS DE EMERGÊNCIA

Hazard / Risco	Applies? / Aplica-se?	Complete? / Completar?
Wildfire / Incêndio Rural	Yes/Sim No/Não	
Structural Fire / Incêndio em Edifício	Yes/Sim No/Não	
Flood & Flash Flood / Cheias e Inundações	Yes/Sim No/Não	
Severe Storm & High Wind / Tempestades e Ventos Fortes	Yes/Sim No/Não	
Earthquake / Sismo	Yes/Sim No/Não	
Extreme Heat / Onda de Calor	Yes/Sim No/Não	
Power, Water & Communications Failure / Falha de Energia, Água e Comunicações	Yes/Sim No/Não	
Tsunami & Coastal Flooding / Tsunami e Inundação Costeira	Yes/Sim No/Não	
Landslide / Movimento de Massa	Yes/Sim No/Não	
Drought & Water Shortage / Seca e Escassez de Água	Yes/Sim No/Não	
Extreme Cold or Snow / Frio Extremo ou Neve	Yes/Sim No/Não	
Animal Disease Outbreak / Surto de Doença Animal	Yes/Sim No/Não	
Hazardous Materials / Chemical Incident / Acidente Químico ou com Matérias Perigosas	Yes/Sim No/Não	
Mass Animal Intake / Entrada Massiva de Animais	Yes/Sim No/Não	

3. CORE EMERGENCY PLAN / PLANO BASE DE EMERGÊNCIA

Plan owner / Responsável pelo plano

Address / Morada

GPS coordinates / Coordenadas GPS

Primary emergency contact / Contacto principal

Backup contact / Contacto alternativo

Veterinarian / Veterinário

Primary evacuation destination / Destino principal

Secondary destination / Destino alternativo

Primary route / Rota principal

Secondary route / Rota alternativa

Last review date / Data da última revisão

Animals / Animais

Animal	Species	ID/Microchip	Medical needs	Carrier/Transport

4. HAZARD-SPECIFIC ACTION MODULES / MÓDULOS DE AÇÃO POR TIPO DE EMERGÊNCIA

1. Wildfire / Incêndio Rural

Leave early; keep carriers/leads accessible, vehicle fueled, smoke exposure minimized, and primary/secondary routes identified. / Saia cedo; mantenha transportadoras e trelas acessíveis, veículo abastecido, minimize a exposição ao fumo e identifique rotas principal e alternativa.

My/Our trigger or action / O meu/nosso gatilho ou ação:

Person responsible / Pessoa responsável:

Location, route or special notes / Local, rota ou notas especiais:

2. Structural Fire / Incêndio em Edifício

Complete the location-specific action, responsible person, trigger and notes for this hazard. / Preencha a ação específica para a localização, pessoa responsável, gatilho e notas para este risco.

My/Our trigger or action / O meu/nosso gatilho ou ação:

Person responsible / Pessoa responsável:

Location, route or special notes / Local, rota ou notas especiais:

3. Flood & Flash Flood / Cheias e Inundações

Move animals to safe higher ground early; protect records and medication in waterproof containers; do not drive through floodwater. / Desloque os animais cedo para terreno seguro e elevado; proteja registos e medicamentos em recipientes impermeáveis; não conduza através de águas de inundação.

My/Our trigger or action / O meu/nosso gatilho ou ação:

Person responsible / Pessoa responsável:

Location, route or special notes / Local, rota ou notas especiais:

4. Severe Storm & High Wind / Tempestades e Ventos Fortes

Complete the location-specific action, responsible person, trigger and notes for this hazard. / Preencha a ação específica para a localização, pessoa responsável, gatilho e notas para este risco.

My/Our trigger or action / O meu/nosso gatilho ou ação:

Person responsible / Pessoa responsável:

Location, route or special notes / Local, rota ou notas especiais:

5. Earthquake / Sismo

Protect yourself during shaking; afterwards account for animals, expect escapes, assess structures and prepare for aftershocks. / Proteja-se durante o abalo; depois conte os animais, antecipe fugas, avalie estruturas e prepare-se para réplicas.

My/Our trigger or action / O meu/nosso gatilho ou ação:

Person responsible / Pessoa responsável:

Location, route or special notes / Local, rota ou notas especiais:

6. Extreme Heat / Onda de Calor

Increase water, shade and ventilation; monitor vulnerable animals; plan cooling and transport during cooler hours. / Aumente água, sombra e ventilação; vigie animais vulneráveis; planeie arrefecimento e transporte nas horas mais frescas.

My/Our trigger or action / O meu/nosso gatilho ou ação:

Person responsible / Pessoa responsável:

Location, route or special notes / Local, rota ou notas especiais:

7. Power, Water & Communications Failure / Falha de Energia, Água e Comunicações

Record backup lighting, water, charging, refrigeration and communications arrangements. / Registe alternativas para iluminação, água, carregamento, refrigeração e comunicações.

My/Our trigger or action / O meu/nosso gatilho ou ação:

Person responsible / Pessoa responsável:

Location, route or special notes / Local, rota ou notas especiais:

8. Tsunami & Coastal Flooding / Tsunami e Inundação Costeira

Complete the location-specific action, responsible person, trigger and notes for this hazard. / Preencha a ação específica para a localização, pessoa responsável, gatilho e notas para este risco.

My/Our trigger or action / O meu/nosso gatilho ou ação:

Person responsible / Pessoa responsável:

Location, route or special notes / Local, rota ou notas especiais:

9. Landslide / Movimento de Massa

Complete the location-specific action, responsible person, trigger and notes for this hazard. / Preencha a ação específica para a localização, pessoa responsável, gatilho e notas para este risco.

My/Our trigger or action / O meu/nosso gatilho ou ação:

Person responsible / Pessoa responsável:

Location, route or special notes / Local, rota ou notas especiais:

10. Drought & Water Shortage / Seca e Escassez de Água

Complete the location-specific action, responsible person, trigger and notes for this hazard. / Preencha a ação específica para a localização, pessoa responsável, gatilho e notas para este risco.

My/Our trigger or action / O meu/nosso gatilho ou ação:

Person responsible / Pessoa responsável:

Location, route or special notes / Local, rota ou notas especiais:

11. Extreme Cold or Snow / Frio Extremo ou Neve

Complete the location-specific action, responsible person, trigger and notes for this hazard. / Preencha a ação específica para a localização, pessoa responsável, gatilho e notas para este risco.

My/Our trigger or action / O meu/nosso gatilho ou ação:

Person responsible / Pessoa responsável:

Location, route or special notes / Local, rota ou notas especiais:

12. Animal Disease Outbreak / Surto de Doença Animal

Use isolation, veterinary direction, movement controls, cleaning/disinfection and traceable records. / Utilize isolamento, orientação veterinária, controlo de movimentos, limpeza/desinfeção e registos rastreáveis.

My/Our trigger or action / O meu/nosso gatilho ou ação:

Person responsible / Pessoa responsável:

Location, route or special notes / Local, rota ou notas especiais:

13. Hazardous Materials / Chemical Incident / Acidente Químico ou com Matérias Perigosas

Complete the location-specific action, responsible person, trigger and notes for this hazard. / Preencha a ação específica para a localização, pessoa responsável, gatilho e notas para este risco.

My/Our trigger or action / O meu/nosso gatilho ou ação:

Person responsible / Pessoa responsável:

Location, route or special notes / Local, rota ou notas especiais:

14. Mass Animal Intake / Entrada Massiva de Animais

Complete the location-specific action, responsible person, trigger and notes for this hazard. / Preencha a ação específica para a localização, pessoa responsável, gatilho e notas para este risco.

My/Our trigger or action / O meu/nosso gatilho ou ação:

Person responsible / Pessoa responsável:

Location, route or special notes / Local, rota ou notas especiais:

5. AUDIENCE-SPECIFIC SECTION / SECÇÃO ESPECÍFICA DO UTILIZADOR

Staff and volunteer roles / Funções da equipa e voluntários

Primary commander, animal loading teams, transport coordinators, records and communications.

Foster and partner network / Rede de FATs e parceiros

Emergency foster homes, receiving facilities and written capacity commitments.

Facility operations / Operação das instalações

Fire safety, backup utilities, supply reserves, animal manifests and transfer records.

6. EMERGENCY KIT & CHECKLIST / KIT E LISTA DE VERIFICAÇÃO

- Identification and current photos / Identificação e fotografias atuais
- Carriers, crates and leads / Transportadoras, caixas e trelas
- Food and safe water / Alimento e água segura
- Medication and veterinary records / Medicação e registos veterinários
- First-aid supplies / Primeiros socorros
- Cleaning and sanitation supplies / Limpeza e higiene
- Phone charging and lighting / Carregamento e iluminação
- Paper copy of contacts and plan / Cópia em papel dos contactos e plano

7. PORTUGUESE LEGAL & OFFICIAL EMERGENCY FRAMEWORK / ENQUADRAMENTO LEGAL E OFICIAL PORTUGUÊS

Civil Protection and animal emergencies / Proteção Civil e emergências com animais

Use the current Portuguese civil-protection framework and municipal emergency planning applicable to your location. Law No. 38/2026 strengthened provisions concerning animals in emergency situations, including search, rescue, assistance, evacuation, accommodation and supply within the applicable framework.

Municipal and CROA responsibilities / Responsabilidades municipais e dos CROA

Municipal and official facilities should align this operational plan with municipal civil protection arrangements, veterinary authority and applicable emergency plans.

Animal accommodation and welfare / Alojamento e bem-estar animal

Facilities should verify requirements applicable to their category, registration/licensing status, welfare standards and operations.

Fire safety / Segurança contra incêndio

Animal accommodation facilities should verify applicable fire-safety obligations and maintain procedures consistent with competent-authority guidance.

Official sources / Fontes oficiais

ANEPC, DGAV, IPMA, Município and Serviço Municipal de Proteção Civil, plus relevant veterinary and other competent authorities.

Legal information last reviewed / Informação jurídica revista pela última vez:

This toolkit is an operational preparedness aid and does not replace official instructions, emergency orders, veterinary advice or legal advice. / Este kit é um apoio operacional de preparação e não substitui instruções oficiais, ordens de emergência, aconselhamento veterinário ou jurídico.